



United Nations
 Educational, Scientific and
 Cultural Organization

Organisation
 des Nations Unies
 pour l'éducation,
 la science et la culture

Organización
 de las Naciones Unidas
 para la Educación,
 la Ciencia y la Cultura

Организация
 Объединенных Наций по
 вопросам образования,
 науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
 للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
 科学及文化组织

Plates-formes intersectorielles 4.

Septembre 2008 : Cycle de réunions sur les plates-formes intersectorielles

Cette semaine : les plates-formes sur la contribution à la mise en œuvre de la Stratégie d'action de Maurice pour le développement durable des petits États insulaires en développement (PEID), sur les langues et le multilinguisme et sur le soutien aux pays en situation de post-conflit et post-catastrophe



© Gillian Cambers

Plate-forme pour la mise en œuvre de la Stratégie d'action de Maurice pour le développement durable des petits États insulaires en développement (PEID)

La plate-forme PEID vise à promouvoir le développement durable des PEID en mettant l'accent sur les politiques et les pratiques relatives à des enjeux prioritaires pour ces pays tels que les synergies entre connaissances scientifiques et traditionnelles, la préservation des patrimoines naturel, culturel et immatériel, le changement climatique et l'éducation au service du développement durable. Les cinq Secteurs de programme participent aux activités de la plate-forme, de même que les bureaux multipays dont dépendent des PEID, en particulier ceux d'Apia, Kingston, Dar es-Salam et Dakar. La plate-forme regroupe les informations et favorise les initiatives intersectorielles répondant aux besoins des PEID.

La plate-forme poursuit en les développant des activités d'aide aux PEID qui reposaient déjà sur la collaboration au sein de l'Organisation, notamment le projet Sandwatch de surveillance des plages et le Consortium des universités des petits États insulaires (UCSIS), réseau interrégional de six universités qui renforce les capacités à mettre en œuvre la stratégie d'action de Maurice. Les bureaux d'Apia et de Kingston ont pu, avec l'aide des Secteurs de l'éducation (réseau des écoles associées) et des sciences, regrouper des fonds et des compétences grâce auxquels une nouvelle activité intersectorielle entrant dans le cadre du projet Sandwatch a récemment vu le jour.

La création de la plate-forme a en outre permis de relier les sites Internet internes et les bases de données de la Division des objets culturels et du patrimoine immatériel, qui dépend du Secteur de la culture, et du Secteur des sciences. Ainsi non seulement les informations circulent mieux, mais l'exécution du programme gagne en qualité et en pertinence.

La création de partenariats est l'un des autres grands objectifs de la plate-forme PEID. En juin 2008, le Bureau du Haut-Commissaire aux droits de l'homme et les Secrétariats de l'Instance permanente des Nations Unies sur les questions autochtones et de la Convention sur la diversité biologique se sont associés pour lancer un forum sur Internet baptisé « Aux premières loges du changement climatique », afin que les communautés indigènes et des petites îles, qui sont les plus vulnérables face aux effets du changement climatique, puissent participer au débat sur la question. L'UNESCO participe à ce projet par l'intermédiaire des Secteurs des sciences et de la communication et de l'information. Si les activités menées dans les PEID reposent depuis longtemps sur une étroite collaboration intersectorielle, la mise en place de la plate-forme, grâce à laquelle ces activités sont mieux reconnues, a renforcé les liens de cette collaboration.

ADG chef de file: Walter Erdelen ADG/SC
Responsable de plate-forme : Douglas Nakashima, Chef SC/PSD/SCS
d.nakashima@unesco.org
Lien: www.unesco.org/fr/sids

Plate-forme sur le soutien aux pays en situation de post-conflit et post-catastrophe



© NOAA

Les États membres de l'UNESCO sont de plus en plus nombreux à solliciter l'aide de l'Organisation lorsqu'ils traversent une situation de post-catastrophe ou pour soutenir leurs efforts de reconstruction et de construction de la paix à long terme dans des situations de post-conflit ou post-catastrophe naturelle (PCPD). Poursuivant les travaux de l'Équipe spéciale sur le rôle de l'UNESCO dans les situations d'après-conflit et d'après-catastrophe, la plate-forme permet de mettre au point des stratégies cohérentes à même de répondre aux demandes des États membres dans les domaines de compétence de l'Organisation.

La plate-forme poursuit cinq grands objectifs concrets : la remise sur pied des systèmes éducatifs ; la promotion des mesures d'atténuation des risques de catastrophe ; la défense du

patrimoine culturel et naturel en danger ; la reconstruction et la promotion de médias indépendants et pluralistes, le soutien à la revitalisation des capacités nationales en matière de recherche. L'équipe spéciale de la plate-forme s'efforce d'assurer la cohérence entre les mandats et les moyens déployés par l'UNESCO et les dispositifs de coordination d'ensemble des Nations Unies, notamment les appels éclairés et globaux du Bureau de la coordination des affaires humanitaires, les évaluations des besoins post-conflit GNUM-Banque mondiale, etc., de même qu'elle veille à l'intégration transversale de la dimension de genre dans toutes les situations de PCPD.

L'équipe spéciale épaula les bureaux hors-siège dans leurs actions post-crisis en mettant à leur disposition les infrastructures et les ressources humaines nécessaires à leur intervention d'une part et en les aidant d'un point de vue administratif d'autre part. En mai 2008, la plate-forme PCPD a permis de réagir rapidement à la suite de deux catastrophes naturelles très graves, à savoir le passage du cyclone Nargis en Birmanie et le tremblement de terre dans la province du Sichuan en Chine. Elle apporte en outre son soutien aux bureaux hors-siège de pays qui traversent aujourd'hui de nouvelles crises : cyclones dans les Caraïbes, inondations graves en Inde et au Népal, etc.

Les services centraux de l'UNESCO s'appuient sur la plate-forme pour redéfinir les procédures administratives en cas de situation de PCPD, dans une optique de rationalisation. L'équipe spéciale de la plate-forme assure également la gestion des connaissances en matière de PCPD et la diffusion des bonnes pratiques. Les membres de la plate-forme se réunissent une fois par mois, en présence d'agents de terrain spécialisés dans ce domaine et de représentants de différents Secteurs de programme. Le Département Afrique participe régulièrement aux activités de la plate-forme afin d'apporter des informations sur les situations de PCPD que rencontre le continent africain.

ADG chef de file : Marcio Barbosa, Directeur général adjoint
Responsable de plate-forme : Mogens Schmidt, DADG/CI m.schmidt@unesco.org



Plate-forme sur les langues et le multilinguisme

Le rôle de la plate-forme est de mener des activités liées aux langues et au multilinguisme dans leurs dimensions humaine et culturelle, ainsi qu'en tant que facteurs de développement durable, de cohésion sociale et de paix. Ses domaines d'action, qui reflètent les domaines de compétence de l'UNESCO, sont notamment les langues en danger, l'éducation multilingue, la transmission des savoirs locaux et indigènes grâce aux dialectes, le multilinguisme dans le cyberspace et les médias et l'étude des langues ainsi que l'information à leur sujet. Les cinq Secteurs de programme, les services centraux concernés et de nombreux bureaux hors-siège participent aux activités de la plate-forme.

L'UNESCO disposait déjà par le passé de dispositifs intersectoriels dans le domaine des langues et du multilinguisme, avec une équipe spéciale de haut niveau et un réseau opérationnel. La plate-forme englobe désormais ces deux structures organisationnelles et de coordination, offrant ainsi une gestion plus efficace des projets interdisciplinaires.

Des membres de la plate-forme issus de tous les Secteurs ont participé à un séminaire international sur la création d'un instrument normatif en matière de diversité linguistique lors de l'édition 2008 de la Journée internationale de la langue maternelle. Les Secteurs de l'éducation et de la culture ont participé à cet événement, en partenariat avec le Conseil de l'Europe. L'année 2008 a été proclamée Année internationale des langues et les cinq Secteurs contribuent à la production de ressources dans le cadre de cet événement. Entre autres exemples d'initiatives qui ont vu le jour grâce au travail de la plate-forme, on peut citer la tenue de la réunion « Les langues africaines, facteurs d'intégration » en mai, le lancement du programme en faveur des langues de la Fondation Chirac en juin, la tenue en Autriche de la conférence « Le multilinguisme au jour le jour », avec la participation du bureau de l'UNESCO de Venise, en juin et celle de la conférence « Langues et mondialisation » au Centre de l'Université des Nations Unies au Japon en août.

Parmi les projets régionaux menés sur le terrain grâce à la plate-forme figurent un ensemble de projets d'enseignement en langue maternelle entrepris en Thaïlande, au Vietnam et au Cambodge (Bureau de Bangkok), ainsi que des projets de modernisation du secteur de l'édition en langues nationales au Sénégal et à Madagascar (Bureaux de Dakar et de Dar es Salam). La mise en œuvre, en Afrique, de projets d'édition multilingues tenant compte de la question des inégalités entre les sexes est un exemple d'action menée en faveur de l'égalité entre les sexes, ce qui est une priorité pour la plate-forme.

ADG chef de file : Françoise Rivière, ADG/CLT.
Responsable de plate-forme : Mauro Rosi, CLT m.rosi@unesco.org
Lien : www.unesco.org/fr/langues